



Говорите правильно. Порядок слов

Порядок слов в словосочетаниях может иметь формальное значение, т.е. указывать на различные отношения между частями словосочетания

Словарь литературных терминов

Когда человек говорит, он не может произнести все слова одновременно (хотя иногда очень хочется). Приходится устанавливать очередь: сначала прилагательное, за ним существительное, потом – глагол. Или наоборот. Считается, что порядок слов в нашем языке свободный, но значит ли это, что мы можем ставить слова, как хотим?.. Простая фраза «**Я иду домой**» – значит, что «**Я иду именно домой, а не куда-то там еще**» (хотя, конечно, много зависит от интонации). А если поменять слова местами? «**Домой иду я**» и уже понятно, что «**это я иду домой, а не ты и не кто-то еще, и все остальные остаются здесь**».



И выходит, что возможны все порядки слов, только встречаются они в разных типах предложений. Например, когда мы начинаем рассказ и хотим сообщить лишь о том, что случилось, мы обычно начинаем со сказуемого: **Ехал грека через реку, видит грека – в реке рак...** Но в предложениях: **Кто это сделал? Как тебя зовут? Твоё имя я так и не вспомнил,** – мы должны поставить сказуемое на последнее место. А самый частый случай –

это глагол в середине: **Старуха пряла свою пряжу.**

Получается, что в русском языке порядок слов зависит не столько от самих слов, сколько от того, что именно хочет донести до нас говорящий: сообщить новость, задать вопрос, продолжить рассказ, уточнить сказанное... Такой порядок слов обычно называют **свободным**.



А вот в английском предложении ни в коем случае нельзя изменять раз и навсегда заданный порядок – потому он называется **жёстким**.

Однако русский язык ещё не предел словесной свободы. Один из признанных «рекордсменов» в этой области – классический латинский, каким он дошёл до нас в произведениях античной эпохи. Как бы мы ни переставляли связанные друг с другом слова, мы всё же стараемся не отрывать их друг от друга. Можно сказать: **Синее море** или **Море синее**. Гораздо реже слово «**море**» оказывается в начале предложения, а слово «**синее**» – в его конце.

В латинском же это было абсолютно нормальным явлением: и чем дальше слово отрывалось от своих соседей, тем важнее оно было для говорящего. Вместо того чтобы сказать: **Среди римлян он считался первым поэтом**, римляне говорили: **Первым он считался среди римлян поэтом**. Хорошо, когда в предложении только одно прилагательное. А если несколько? Вот и разбрасывали римские авторы, особенно поэты, их по всему предложению, считая, чем запутаннее выйдет узор из прилагательных и существительных, тем изысканнее получится текст.



Источник: Порядок слов. – URL : <http://russskiyjazik.ru/440/> (дата обращения 24.01.2018).

Составила М. В. Бекетова, заведующий сектором книжных памятников

